

## VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ A DODACIE PODMIENKY CHIRANA T. Injecta, a. s. (ďalej „Chirana“)

### 1. Všeobecné ustanovenia

- 1.1. Tieto všeobecné obchodné a dodacie podmienky sú platné v plnom rozsahu pokiaľ sa predávajúci a kupujúci nedohodnú v kúpnej zmluve a/alebo v obchodnej korešpondencii inak.
- 1.2. Predávajúci bude informovať kupujúceho o každej zmene a doplnení súčasných podmienok v písomnej forme.
- 1.3. Podklady priložené k ponukám, ako napr. výkresy, údaje o hmotnosti, katalógy, technické podmienky a podobne, nie sú záväzné pokiaľ tak nie sú výslovne označené predávajúcim.
- 1.4. Bez predchádzajúceho písomného súhlasu predávajúceho kupujúci nie je oprávnený previesť práva a povinnosti vyplývajúce zo zmlúv uzavretých medzi kupujúcim a predávajúcim na tretie osoby.
- 1.5. Ak nie sú v zmluve dohodnuté inak, predávajúci si vyhradzuje právo povinný dodať tovar v akosti a so štandardným príslušenstvom, ktoré je vhodné na účely, na ktoré sa tovar používa.

### 2. Balenie

- 2.1. Tovar sa dodáva v balení, ktoré je vhodné na dohodnutý druh tovaru. Prepravné podmienky sa dohodnú tak, aby nedochádzalo k poškodeniu tovaru počas prepravy na dohodnuté miesto určenia.
- 2.2. Obaly a náklady na balenie hradí kupujúci. Použitý obal a fixačný materiál sa vracia iba vtedy, ak to bolo výslovne dohodnuté.

### 3. Ceny

- 3.1. Pokiaľ v ponuke a/alebo kúpnej zmluve nie je uvedené inak, pre kúpnu cenu platí doložka „EX WORKS“ (EXW podľa Incoterms).
- 3.2. Pokiaľ nie je dohodnuté inak, predávajúci si vyhradzuje právo na zvýšenie dohodnutej kúpnej ceny v prípade, že od času, keď bola kúpna zmluva uzatvorená, do času plnenia dodávky došlo k nárastu cien vstupných materiálov, ceny prepravy, alebo dovážaných komponentov.

### 4. Intrakomunitárne dodanie tovaru

- 4.1. Dodanie tovaru do iného členského štátu EÚ je v súlade s § 43 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov oslobodené od DPH (článok 138 Smernice Rady 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty), ak: (i) kupujúci je zdaniteľnou osobou alebo právnickou osobou, ktorá nie je zdaniteľnou osobou a je identifikovaný pre daň v inom členskom štáte EÚ, (ii) kupujúci oznámil Chirane svoje identifikačné číslo pre daň pridelené v inom členskom štáte EÚ, a (iii) ak tovar bol prepravený alebo odoslaný zo Slovenska do iného členského štátu EÚ
- 4.2. Kupujúci je povinný oznámiť Chirane svoje DPH číslo, pod ktorým objednáva tovar, vo formulári záväznej objednávky tovaru.
- 4.3. V prípade, ak je preprava tovaru zabezpečená prepravnou spoločnosťou na účet kupujúceho alebo Chirany, na účely uplatnenia oslobodenia od DPH je kupujúci alebo osoba ním poverená povinná potvrdiť prijatie tovaru v inom členskom štáte EÚ prostredníctvom riadne vyplneného dokladu o preprave tovaru zo Slovenska do iného členského štátu EÚ (CMR prepravný list, CIM prepravný list, námorný prepravný list, náložný list alebo obdobné prepravné dokumenty). Kupujúci sa zaväzuje potvrdiť deň prijatia tovaru, uviesť meno, priezvisko a podpis osoby, ktorá prijala tovar, pečiatku kupujúceho na príslušnom prepravnom doklade a dodaciu listu.
- 4.4. V prípade, ak prepravu tovaru vykoná kupujúci alebo Chirana, potvrdenie o prijatí tovaru kupujúcim alebo osobou ním poverenou musí obsahovať (i) názov kupujúceho a adresu jeho sídla alebo prevádzkarne, (ii) množstvo a druh tovaru, (iii) adresu miesta prevzatia tovaru, (iv) dátum prevzatia tovaru / dátum skončenia prepravy v inom členskom štáte EÚ, (v) meno a priezvisko vodiča pozemného motorového vozidla paličkovým písmom, jeho podpis, (vi) EČ vozidla, ktorým sa uskutočnila preprava. Dodací list musí byť potvrdený obdobne.
- 4.5. Kupujúci sa zaväzuje obratom poskytnúť Chirane kópiu potvrdeného prepravného dokladu, pokiaľ vykonal prepravu prostredníctvom prepravnej spoločnosti kupujúci alebo Chirana (pozri bod 4.3 vyššie) alebo doklad o prevzatí tovaru (pozri bod 4.4 vyššie) a potvrdený dodací list ako je uvedené v bodoch 4.3, 4.4, najneskôr však do 10 dní od prijatia tovaru.
- 4.6. V prípade, že kupujúci (i) nie je zdaniteľnou osobou (okrem právnickej osoby), alebo (ii) neoznámil Chirane svoje identifikačné číslo pre daň pridelené v inom členskom štáte EÚ, alebo (iii) nepotvrdil prijatie tovaru ako je uvedené v bodoch 4.3 - 4.5 vyššie, dodanie tovaru nemôže byť oslobodené od DPH podľa § 43 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (článok 138 Smernice Rady 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty). V takom prípade je Chirana povinná uplatniť na dodanie tovaru slovenskú DPH a kupujúci súhlasí s tým, že túto zaplatí do troch dní od prijatia

ťarchopisu. Ďalej kupujúci súhlasí, že za nesplnenie povinnosti spočívajúcej v potvrdení dodania tovaru zaplatí Chirane zmluvnú pokutu vo výške rovnajúcej sa prípadnej sankcii, ktorú bude Chirana povinná zaplatiť daňovému úradu. Kupujúci sa zaväzuje uhradiť zmluvnú pokutu v lehote troch dní od obdržania písomnej žiadosti od Chirany.

4.7. Chirana je oprávnená vyúčtovať sankčný poplatok vo výške 100 EUR (slovom „sto euro“) pri zaslaní každej písomnej upomienky na splnenie povinnosti podľa bodu 4.5, a to aj opakovane.

### 5. Intrakomunitárne dodanie tovaru pri reťazovom obchode

- 5.1. Tento článok sa uplatní na tovar, ktorý je predmetom viacerých (najmenej dvoch) po sebe nasledujúcich dodaní a ktorý bol odoslaný alebo prepravený zo Slovenska do iného členského štátu EÚ priamo od Chirany ku konečnému odberateľovi v reťazci dodaní.
- 5.2. Kupujúci (vo vzťahu k Chirane) sa považuje za prostrednú osobu podľa §13a zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (článok 36a Smernice Rady EÚ 2018/1910), pokiaľ odosiela alebo prepravuje tovar alebo na účet kupujúceho je tovar odoslaný alebo prepravený Chiranou alebo inou osobou.
- 5.3. Dodanie tovaru kupujúcemu (prostrednej osobe) je podľa § 43 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov oslobodené od DPH (článok 138 Smernice Rady 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty), pokiaľ kupujúci neoznámí Chirane svoje slovenské DPH číslo. Zároveň musia byť splnené podmienky oslobodenia od DPH uvedené v bode 4.1 vyššie a musí byť preukázaná preprava tovaru do iného členského štátu EÚ v súlade s bodmi 4.3 až 4.5 vyššie.
- 5.4. Kupujúci je povinný oznámiť Chirane svoje DPH číslo, pod ktorým objednáva tovar, vo formulári záväznej objednávky tovaru.
- 5.5. Body 4.6 a 4.7 vyššie platia primerane.

### 6. Vývoz tovaru

- 6.1. Dodanie tovaru do miesta určenia mimo EÚ je v súlade s § 47 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov oslobodené od DPH (článok 146 Smernice Rady 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty), ak bol tovar odoslaný alebo prepravený do miesta určenia na území mimo EÚ (i) Chiranou alebo na jej účet alebo (ii) kupujúcim alebo na jeho účet, ak kupujúci nemá na Slovensku sídlo ani prevádzkarne.
- 6.2. Na účely uplatnenia oslobodenia od DPH je kupujúci povinný obratom poskytnúť Chirane (i) riadne vyplnený doklad preukazujúci odoslanie alebo prepravu tovaru zo SR do miesta určenia mimo EÚ (napr. CMR prepravný list, CIM prepravný list, námorný prepravný list, náložný list alebo obdobné prepravné dokumenty) a (ii) jednotný colný doklad (JCD), v ktorom bude výstup tovaru z EÚ potvrdený príslušným colným orgánom.
- 6.3. Kupujúci sa zaväzuje poskytnúť Chirane doklady podľa bodu 6.2 najneskôr do 10 dní od prijatia tovaru.
- 6.4. V prípade, že kupujúci nepreukáže prepravu tovaru alebo jeho výstup z územia EÚ ako je uvedené v bodoch 6.2 a 6.3 vyššie, dodanie tovaru nemôže byť oslobodené od DPH podľa § 47 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (článok 146 Smernice Rady 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty). V takom prípade je Chirana povinná uplatniť na dodanie tovaru slovenskú DPH a kupujúci súhlasí s tým, že túto zaplatí do troch dní od prijatia ťarchopisu. Ďalej kupujúci súhlasí, že za nesplnenie povinnosti podľa bodu 6.2 - 6.3 zaplatí Chirane zmluvnú pokutu vo výške rovnajúcej sa prípadnej sankcii, ktorú bude Chirana povinná zaplatiť daňovému úradu. Kupujúci sa zaväzuje uhradiť zmluvnú pokutu v lehote troch dní od obdržania písomnej žiadosti od Chirany.
- 6.5. Chirana je oprávnená vyúčtovať sankčný poplatok vo výške 100 EUR (slovom „sto euro“) pri zaslaní každej písomnej upomienky na splnenie povinnosti podľa bodu 6.4, a to aj opakovane.

### 7. Vývoz tovaru pri reťazovom obchode

- 7.1. Tento článok sa uplatní na tovar, ktorý je predmetom viacerých (najmenej dvoch) po sebe nasledujúcich dodaní, a ktorý bol odoslaný alebo prepravený zo SR do miesta určenia mimo EÚ priamo od Chirany ku konečnému odberateľovi v reťazci dodaní.
- 7.2. Kupujúci (vo vzťahu k Chirane) sa považuje za prostrednú osobu, pokiaľ odosiela alebo prepravuje tovar alebo na účet kupujúceho je tovar odoslaný alebo prepravený Chiranou alebo inou osobou.
- 7.3. Dodanie tovaru do miesta určenia mimo územia EÚ je podľa § 47 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov oslobodené od DPH (článok 146 Smernice Rady 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty), ak bol tovar odoslaný

alebo prepravený do miesta určenia na území mimo EÚ (i) Chiranou alebo na jej účet alebo (ii) kupujúcim alebo na jeho účet, ak kupujúci nemá na Slovensku sídlo ani prevádzkareň. Od DPH nie je oslobodené dodanie tovaru do miesta určenia mimo EÚ, ak je jeho odoslanie alebo preprava uskutočnená na účet inej osoby ako Chirana alebo kupujúci (prostredná osoba).

7.4. Ustanovenia článkov 6.2 – 6.5 platia primerane.

7.5. Ustanovenia článkov 6.4 – 6.5 platia aj v situácii, keď kupujúci (prostredná osoba) neoznámia Chirane, že odoslanie alebo preprava tovaru sa uskutoční/la na účet inej osoby ako kupujúceho (prostrednej osoby).

## 8. Dodávky

8.1. Pokiaľ nebude v ponuke a/alebo v kúpnej zmluve výslovné dohodnuté inak, dodacie lehoty v nich uvedené sa považujú za približné a ich nedodržanie sa nepovažuje za podstatné porušenie zmluvy.

8.2. Predávajúci je oprávnený dodať tovar v čiastkových dodávkach s možnosťou dodať tovar aj pred dohodnutou dodacou lehotou v prípade, že predávajúci poskytne písomný plán doručenia, v ktorom budú uvedené zmeny oproti pôvodnému plánu.

8.3. Predávajúci zabezpečí poistenie prepravy len na základe písomnej dohody uvedenej v ponuke a/alebo v kúpnej zmluve.

## 9. Platby

9.1. Platbu možno považovať za uhradenú len v prípade, že na účet predávajúceho bude pripísaná dlžná suma v plnej výške a táto suma bude predávajúcemu plne k dispozícii.

9.2. Ak nie je ustanovené inak, predávajúci neposkytuje kupujúcemu žiadnu zľavu za platbu alebo kompenzačné úroky pri platbe vopred.

9.3. V prípade, že kupujúci neuhradí dlžnú čiastku v stanovenom čase, kupujúci je povinný oznámiť predávajúcemu konečný termín úhrady dlžnej čiastky. V prípade omeškania je predávajúci oprávnený účtovať kupujúcemu úrok z omeškania za obdobie od dňa splatnosti dlžnej sumy až do jej úplného uhradenia a to vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý začatý deň omeškania.

9.4. Ak bude kupujúci v omeškaní so splnením jeho záväzkov, je predávajúci oprávnený pozastaviť ďalšie plnenie všetkých kúpnych zmlúv, uzavretých s kupujúcim. Takéto pozastavenie sa nebude považovať za porušenie zmluvy.

9.5. Kupujúci je povinný plniť si svoje finančné záväzky voči predávajúcemu buď priamo, alebo na základe písomných pokynov prostredníctvom banky, ktorú vyberie predávajúci.

## 10. Názov tovaru

10.1. Predmet ponuky, kúpnej zmluvy – tovar dodaný predávajúcim – zostáva vlastníctvom predávajúceho až dovtedy kým kupujúci splní všetky svoje záväzky voči predávajúcemu, najmä kým neuhradí kúpnu cenu v plnej výške.

## 11. Vyššia moc

11.1. Ak nastane situácia, ktorú nebolo v čase podpísania zmluvy možné predvídať a ktorá spôsobuje prekážku na strane predávajúceho pri plnení jeho zmluvných povinností, je predávajúci oprávnený posunúť termín plnenia o čas, ktorý prekážka trvala a o primeraný čas potrebný na začatie jeho bežnej prevádzky.

11.2. Vyššia moc zahŕňa aj udalosti, ktoré sú mimo kontroly predávajúceho, napr. vojny, vzbury, nepokoje, štrajky, rôzne opatrenia úradov, prírodné katastrofy, oneskorené dodávky materiálov a dodávok nespôsobené predávajúcim a podobné udalosti vyššej moci, ktoré zasahujú do plnenia zmluvných záväzkov predávajúceho.

## 12. Reklamácie

12.1. Predávajúci zodpovedá za vady, ktoré má tovar v okamihu jeho prijatia kupujúcim v mieste dodania tovaru, ako aj za vady, spôsobené porušením povinností predávajúceho. Štandardná lehota pre posúdenie oprávnenosti reklamácie je jeden mesiac po jej oficiálnom prijatí. V tejto lehote je predávajúci povinný informovať kupujúceho o výsledku posúdenia. Kupujúci musí reklamáciu poslať poštou, alebo elektronickou poštou. V prípade vadného výrobku je potrebné poslať oficiálnu žiadosť s minimálne 10 vzorkami z každej šarže výrobkov.

12.2. Kupujúci je povinný reklamovať zjavné vady tovaru, ako aj dodané množstvo tovaru v lehote 15 dní od prevzatia tovaru. V prípade skrytých väd je lehota na reklamáciu dva roky, v prípade sterilných zdravotníckych pomôcok na jedno použitie je lehota na reklamáciu skrytých väd päť rokov.

12.3. Ak ide o odstrániteľné vady, kupujúci má právo na ich bezplatné odstránenie alebo na výmenu vadného tovaru. Ak ide o neodstrániteľné vady, kupujúci má právo na výmenu tovaru a/alebo primeranú zľavu z ceny tovaru. V prípade chýbajúceho množstva tovaru predávajúci následne dodá chýbajúce množstvo a/alebo vystaví dobropis ku kúpnej cene v rozsahu chýbajúceho množstva tovaru.

## 13. Zodpovednosť

13.1. Predávajúci zodpovedá len za priame škody, ktoré vznikli v dôsledku alebo v súvislosti s porušením jeho zmluvných záväzkov s obmedzením do výšky zodpovednosti predávajúceho tak, ako je stanovené v tomto článku nižšie. Predávajúci nie je zodpovedný za akékoľvek nepriame škody, ušlé zisky, zmluvné pokuty, straty obchodných príležitostí, ako ani za prípadné iné nároky, vznesené tretími stranami.

13.2. Predávajúci a kupujúci sa týmto dohodli, že povinnosť predávajúceho na náhradu škody podľa týchto všeobecných obchodných a dodacích podmienok sa bude riadiť pravidlami dohodnutými v tomto článku a bude obmedzená do výšky dvojnásobku fakturovanej hodnoty vadných výrobkov.

13.3. Kupujúci a predávajúci týmto potvrdzujú, že vyššie uvedené obmedzenia predstavujú maximálnu výšku možných škôd, ktoré predávajúci ako povinná strana predvídala alebo mohol predvídať ako možný dôsledok porušenia svojej povinnosti v čase založenia zmluvného vzťahu s prihliadnutím na skutočnosti, ktoré predávajúci ako povinná osoba vedel alebo mal vedieť pri dodržaní odbornej starostlivosti.

13.4. Ak si kupujúci nárokuje odškodnenie za utrpené škody, oficiálnu žiadosť musí poslať poštou alebo e-mailom s riadnym popisom porušenia a požadovanú sumu náhrady škody. Predávajúci posúdi takúto žiadosť a kupujúcemu čo najskôr pošle oficiálne vyjadrenie.

13.5. Ak sa z dôvodu vadných výrobkov kupujúci rozhodne dobrovoľne stiahnuť svoje výrobky (aj keď to nie je potrebné, a vadné výrobky možno nahradiť iným vhodným spôsobom), kupujúci nemá nárok žiadať od predávajúceho náhradu nákladov a/alebo výdavkov súvisiacich s alebo spôsobených takýmto dobrovoľným stiahnutím.

## 14. Servis

14.1. Predávajúci je povinný zabezpečiť pre kupujúceho servis výrobkov, ktoré si vyžadujú takýto servis na obdobie stanovené v právnych predpisoch.

14.2. Presné servisné požiadavky sú uvedené v návode na obsluhu a v prípadnom záručnom liste príslušného výrobku.

14.3. Predávajúci neposkytuje servis zdravotníckych pomôcok na jedno použitie so zreteľom na účel a/alebo používanie takýchto výrobkov.

## 15. Sledovanie a hlásenie udalostí

15.1. Na základe údajov uvedených v samotnom výrobku a v dodacích dokumentoch (termín dodania, dátum výroby, šarža výroby, šarža sterilizácie) je kupujúci povinný zaregistrovať výrobky a zabezpečiť ich vystopovateľnosť až ku koncovému používateľovi.

15.2. Kupujúci je povinný oznámiť predávajúcemu akékoľvek udalosti (nehody, závažné nehody a závažné ohrozenie verejného zdravia), ktoré zakúpený tovar spôsobil alebo mohol spôsobiť v zhode s Nariadením Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2017/745 a MEDDEV 2.12-1 Vigilance.

## 16. Spätná väzba – postmarketingové služby

16.1. Kupujúci je povinný zabezpečiť spätnú väzbu pre spoločnosť Chirana prostredníctvom dotazníka spokojnosti, ktorý bude zahŕňať aj možnosť spätnej väzby od konečných zákazníkov a koncových používateľov.

16.2. Kupujúci je povinný oznámiť predávajúcemu akékoľvek zmeny právnych predpisov týkajúcich sa príslušného trhu, na ktorý sú výrobky umiestňované.

16.3. Kupujúci bude monitorovať a informovať predávajúceho o všetkých dôležitých informáciách o konkurencii a situácii na príslušnom trhu, na ktorý sú výrobky umiestňované.

## 17. Záverečné ustanovenia

17.1. Miestom plnenia zmluvných dodávok predávajúceho je jeho sídlo.

17.2. Kupujúci nie je oprávnený vyviezť predmetný zmluvný tovar do tretích krajín bez písomného súhlasu predávajúceho.

17.3. Všetky práva a povinnosti kupujúceho a predávajúceho vyplývajúce z ich zmluvných záväzkov, alebo vo vzťahu k nim, alebo ich porušenia, zániku alebo neplatnosti neupravené týmito podmienkami sa riadia príslušnými ustanoveniami právnych predpisov Slovenskej republiky, najmä ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných jej všeobecne záväzných právnych predpisov, a to bez ohľadu na kolízne normy.

17.4. Kupujúci a predávajúci sa zaväzujú riešiť prípadné spory, nezhody alebo nároky vyplývajúce z ich zmluvných záväzkov alebo súvisiace s nimi alebo z ich porušenia, zániku alebo neplatnosti v prvom rade vo forme rokovania, aby predišli súdnejmu sporu a tieto vyriešili vzájomnou dohodou. Ak príslušné zmluvné strany nedospejú k dohode, spor, nezhody alebo nároky vyplývajúce z ich zmluvných záväzkov alebo súvisiace s nimi alebo z ich porušenia, zániku alebo neplatnosti budú riešené pred príslušným súdom Slovenskej republiky.

17.5. Tieto Všeobecné obchodné podmienky v plnom rozsahu nahrádzajú doteraz platné a účinné Všeobecné obchodné podmienky. Tieto Všeobecné obchodné podmienky nadobúdajú platnosť a účinnosť dňa 13.12.2021.

CHIRANA T.Injecta, a.s.